

A decorative horizontal header with a double-line border. On the left and right sides, there are intricate geometric knot-like patterns composed of multiple overlapping squares and lines. The central area is a wide horizontal rectangle containing the text.

Gebeden voor de meditatiepraktijk

༄༅། །དང་པོ་སྐྱབས་སེམས།

Toevlucht en Bodhicitta:

།སངས་རྒྱས་ཚཱ་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཚོག་རྣམས་ལ།

SANG GJE / TSJEU DANG / TSOG KJI / TSJOG NAM LA //

In de Boeddha, de Dharma en de Sangha neem ik toevlucht tot de verlichting bereikt is.

བྱང་ཚུབ་བར་དུ་བདག་ནི་

DJANG TSJOEB / BAR DOE / DAG NI /

སྐྱབས་སུ་མཚི།

KJAB SOE TSJI //

བདག་གི་སྦྱིན་སོགས་བསྐྱིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས།

DAG GI / DZJIN SOG / GJI PE / SEU NAM KJI //

Moge ik door het beoefenen van de vrijgevigheid en andere deugden de boeddhastaat realiseren voor het welzijn

འགྲོ་ལ་པན་སྦྱིར་སངས་རྒྱས་

DRO LA / PEN TSJIR / SANG GJE /

འགྲུབ་པར་ཤོག །

DROEB PAR SJOG // (3x)

van alle levende wezens. (3x)

ལན་གསུམ།

།།

ཁོད་མེད་བཞི་བསྐོས་པ་ཕྱོད་དུ་

De vier onmetelijken:

།སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྡན་པར་གྱུར་ཅིག།

SEM TSJEN / TAM TSJE / DE WA DANG / DE WE / GJOE DANG / DEN PAR / GJOER TSJIG //

Mogen alle wezens het geluk en de oorzaken van geluk bezitten!

སྤྱག་བསྐྱེད་དང་སྤྱག་བསྐྱེད་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག།

DOEG NGEL DANG / DOEG NGEL GJI / GJOE DANG / DREL WAR GJOER TSJIG //

Mogen alle wezens gescheiden zijn van het lijden en van de oorzaken van lijden!

སྤྱག་བསྐྱེད་མེད་པའི་བདེ་བ་དམ་པ་དང་མི་འབྲལ་བར་

DOEG NGEL / ME PE / DE WA / DAM PA DANG / MI DREL WAR /

Moge alle wezens ver van het lijden, nooit de perfecte

གྱུར་ཅིག།

GJOER TSJIG //

gelukzaligheid verlaten!

ཉེ་རིང་ཆགས་སྤང་གཉིས་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སྦྱོམས་ཆེན་པོ་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག།

NJE RING / TSJAG DANG / NJI DANG / DREL WE / TANG NJOM / TSJEN PO LA / NE PAR GJOER TSJIG //

Moge alle wezens in de grote gelijkmoedigheid verblijven, zonder enige voorkeur of eenzijdige afkeer! (3x)

ལན་གསུམ།

|བལྟོ་བ་ནི།

|བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་བ་ཉིད།

|ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དག་རྣམས་པམ་བྱས་ནས།

Opdracht van de verdienste: SEU NAM / DI JI / TAM TSJE / ZIG PA NJI //

TOB NE / NJE PE / DRA NAM / PAM DZJE NE //

Mogen ik door deze verdienste de alwetendheid verkrijgen en moge ik, na alle schadelijke vijanden te hebben

|སྐྱེ་ག་ན་འཆིའི་བྱ་རྣམས་འཁྲུགས་བ་ཡི།

|སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་སྐྱོལ་བར་ཤོག །

KJE GA / NA TSJI / BA LAB / TROEG PA JI //

SI PE / TSO LE / DRO WA / DREUL WAR SJO //

overwonnen, alle levende wezens die door de geboorte, ouderdom, ziekte en dood meegeslingerd worden, verlossen uit de oceaan van het bestaan.

༄༅།

Wensgebed voor de geest van verlichting:

།སྐྱེས་པ་ཉམས་པ་མེད་པར་ཡང་།

KJE PA / NJAM PA / ME PAR JANG //

En waar het reeds is ontstaan, moge het niet vergaan, maar steeds verder toenemen.

།བྱང་ལྷན་སེམས་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ།

DZANG TSJOEB / SEM TSJOG / RIN PO TSJE //

Moge de kostbare geest van verlichting geboren worden waar het nog niet aanwezig is.

།གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག་།

GONG NE / GONG DOE / PEL WAR SJOG //

།མ་སྐྱེས་པ་ཉམས་སྐྱེས་གུར་ཅིག།

MA KJE / PA NAM / KJE GJOER TSJIG //

© Copyright Kunchab Publicaties
Nederlandstalige vertaling onder leiding van de venerabele Lama Karta
Alle rechten voorbehouden voor alle landen: vertaling, reproductie en aanpassingen.

Institut Tibétain Yeunten Ling asbl
4 Promenade Saint Jean l'Agneau
4500 Huy België
November 2020
e-mail: yeunten.ling@tibinst.be
<https://www.tibinst.be>

